



福建中學(小西灣)

FUKIEN SECONDARY SCHOOL

(SIU SAI WAN)

中國香港小西灣富怡道二號
No.2, Fu Yee Road, Siu Sai Wan, Hong Kong, China.
電話 Tel: (852)-2566-9223 傳真 Fax: (852)-2566-9020
電郵 e-mail: email@fss.edu.hk
網頁 Web page: http://www.fss.edu.hk

招標書

學校檔號：T02/2024-2025

掛號郵件

執事先生：

邀請招標

承投供應2024至2025學年英語歌舞音樂劇(Musical)訓練服務基本要求

1. 現誠邀貴公司承投提供隨附的投標附表上所列的物料或服務。倘貴公司不擬接納部分訂貨，請於投標附表上清楚註明。
2. 入標公司必須提交整套標書一式兩份，並放置信封內封密(供應商不可在信封面上顯示該公司的身份)。信封面應清楚註明：「承投供應2024至2025學年英語歌舞音樂劇(Musical)訓練服務基本要求投標書」

投標書應寄往中國香港小西灣富怡道二號福建中學(小西灣)校務處收，並須於**2024年10月04日 4:00 PM**前送達上述地址。逾期的投標，概不受理。貴公司的投標書有效期為90天，由上述截止截標日期起計。如在該90天內仍未接獲訂單，則是次投標可視作落選論。另外亦請注意，貴公司必須填妥投標表格第II部分，否則標書概不受理。

3. 倘貴公司未能或不擬報價/投標，亦請盡快把投標表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。
4. 學校邀請招標承投所需物品/服務時，會以*「整批」/「分組」/「分項」形式考慮接受供應商的書面報價/投標。

福建中學(小西灣)校長



梁健文

梁健文博士啟

2024年09月13日

承投供應 2024 至 2025 學年英語歌舞音樂劇(Musical)訓練服務基本要求的投標表格

學校名稱及地址：	福建中學(小西灣) 香港小西灣富怡道二號
學校檔號：	T02/2024-2025
截標的日期和時間：	2024年10月04日 4:00 PM

第 I 部分

下方簽署人願意按照所列的價格(其他費用全免)，以及校方提供的任何圖則及/或規格，供應夾附的投標附表上所列的全部或部分項目，而交貨期限已於正式訂單上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，如已在英國標準規格內有所訂明，則須符合該等規格，投標書由上述截止日期起計90天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目並無侵犯任何專利權。

第 II 部分**再行確定投標書的有效期**

有關本投標書的第 I 部分，現再確定本公司的投標書有效期由 _____ 上述截標日期起計為 90 天。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

第 III 部分

承辦人、其僱員及代理人不得向其所屬學校僱員、校董會/法團校董會成員，或負責考慮與本標書及合約相關事宜的有關委員會的任何人士(包括家長或學生代表)提供利益，(香港法例第 201 章《防止賄賂條例》所界定的利益)。承辦人、其僱員及代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致標書及合約無效。學校亦可取消有關標書及合約，而承辦人須為其所屬學校所蒙受的任何損失或損害負人法律責任。

第 IV 部分

為確保服務質素，承辦商不可把服務/採購工作分判予第三者。

(a) 事先未獲校方的法團校董會書面同意，承辦商不得分判、轉讓或出讓或處置合約或其任何部分或任何權利及義務。

(b) 事先未獲校方的法團校董會書面同意，承辦商不得就履行合約的任何部分，與任何人訂立任何分判合約。如承辦商認為有需要分判部分工作或服務，承辦商便必須提交建議的分判合約予校方的法團校董會審批。法團校董會保留權利批准分判，以及決定分判合約的條款及條件。

(c) 承辦商即使就履行合約的任何部分訂立任何分判合約，仍須承擔全部責任，不可免除有關義務，並須就次承辦商、其僱員及代理人的作為、失責或疏忽行為負責。

第 V 部分

即使報價/招標文件中有任何相反的規定，學校保留以供應商曾經、正在或有理由相信供應商曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其供應商資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除有關供應商。

日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日

姓名(請以正楷填寫)： _____

簽署人： _____

職銜： _____ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：

_____ 公司簽署投標書，該公司在

香港註冊的辦事處地址為 _____

電話號碼： _____

傳真號碼： _____

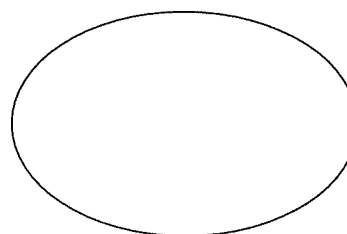
投標附表(須填妥一式兩份)

(第4、5及6項須由投標者填寫)

(1) 項目 編號	(2) 服務說明/規格	(3) 所需數量	(4) 單價 (HK\$)	(5) 總費用 (HK\$)	(6) 承投 選項
1.	<p>編寫英文劇本</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 全劇長約 25 分鐘，故事大綱與校方商討 ● 原創或改編劇本均可接受 ● 劇中包含兩首原創歌曲或流行曲 (需有版權，容許學校錄影及上網發佈) ● 需於 2025 年 1 月 13 日前完成 	1份			
2.	<p>戲劇訓練</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 由 2025 年 2 月至 2025 年 5 月期間 ● 每星期提供常規性戲劇小組訓練，另外在 7 月期間加入其他時段 (例如:周六或學校假期) ● 訓練時間: 放學後 16: 20-17: 50 ● 訓練地點: 福建中學 (小西灣) ● 語言為英語輔以粵語 ● 學生人數:約為 10-20 人 (學生人數以開班時的人數為準) 	20節(每節1.5小時) 詳細日期待定	(每1.5小時)		
3.	<p>編舞及舞蹈訓練</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 每堂 1.5 小時(六月底至七月) ● 共表演至少兩場舞蹈 	10節 詳細日期待定	(每1.5小時)		
4.	<p>唱歌訓練</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 教授劇中歌曲演唱技巧 ● 每堂 1.5 小時(五月至七月) 	6節 詳細日期待定	(每1.5小時)		

5.	音樂、燈光控制及聲效製作 需於2025年7月前完成	兩首原創歌曲或 流行曲音樂及劇 中所有聲效			
6.	音響控制（總綵排及表演 日） 包表演錄音音軌導出存檔	二天			
7.	佈景、簡報#及服裝製作(或 提供) #簡報用作顯示中英對照的 對白、歌詞或重要字眼 服裝需於表演前兩個月完成 佈景、簡報、道具需於表演 前半個月完成				
8.	舞台總指揮及導演 ● 總綵排（暫定日期 12/7/2025。地點：本校 禮堂） ● 表演日：14/7/2025，時 間上午八時至下午八時 （共兩場表演）	一項			
9.	額外訓練 ● 戲劇訓練、教授劇中歌 曲演唱技巧、編舞及舞 蹈訓練	根據學生訓練情 況加練，詳細日 期待定	(每1.5小 時)		

本公司/本人明白，如收到學校訂單後未能供應
投標書上所列物料或服務，本公司/本人須負責
賠償學校從另一處採購上述物料或服務的差
價。



公司印鑑

供應商名稱：_____

獲授權簽署投標書的代表的姓名及署名

姓名(請以正楷填寫)：_____

簽署：_____

日期：_____

申報利益表

1. 你在福建中學(小西灣)內有沒有人或業務利益關係(註譯1)? 有/沒有#
如有的話，請說明。

2. 你的家人或親屬(註譯2)有沒有擔任此學校的現任職位? 有/沒有#
如有的話，請提供姓名及關係。

註譯

(註譯1)個人利包括你參予經營 / 承包學校的各項服務等。

(註譯2)你的家人或你的親屬包括:

- (a) 你的配偶;
- (b) 你的父母;
- (c) 你的配偶父母;
- (d) 你的兄弟姊妹及其配偶; 以及
- (e) 你或你的配偶的子女及其配偶。

申報人簽署: _____ 申報人姓名: _____ 日期: _____

#請將不適用者刪去

回郵標籤

供應商必須使用以下格式的回郵標籤，同時不可在信封面上顯示任何能識別報價者身份的資料。

福建中學(小西灣)

小西灣富怡道二號

校長收啟

承投「供應2024至2025學年英語歌舞音樂
劇(Musical)訓練服務基本要求」標書
標書編號：T01/2024-2025

限閱文件